



参考訳

アースウォッチ旅行医療保険について、よくある質問 (2018年1月1日以後の調査活動が対象)

この要約は参考資料で、保険の期間、条件規約、免責事項などの詳細な説明ではありません。保険の詳細は earthwatch.org/expeditions/insurance を参照してください。

補償には保険約款に記載されている制限や免責事項が適用されます。また、補償内容は事前通告無しに変わることがあります。この文書と保険約款の内容が矛盾していた場合は、約款が優先されます。

質問は insurance@earthwatch.org 宛にメールでお問い合わせください。

医療ならびに旅行の問い合わせに関しては、On Call International社が回答します。On Call International社は、保険会社である International Insurance Company of Hannover SE, UK Branchの委託を受けて業務を遂行します。

概要

1. アースウォッチの保険の補償内容は？

この保険は参加するアースウォッチ調査プログラム期間の緊急医療費ならびに緊急避難の費用をカバーします。

さらに現地までの旅行中（往復）も上記の対象となります。搜索や救助、不慮の事故による死亡や障害、旅行の中断などの詳細については、保険約款をご覧ください。

参加するプログラムが自国で行われる場合、自宅から調査地まで飛行機を利用するか、1泊以上の宿泊が含まれていなければ、カバーされません。

2. カバーされないのはどのような場合ですか？

この保険には旅行の取り消しは含まれません。アースウォッチによる調査の取り消しやボランティア自身のキャンセルによる個人的損失、航空券、手数料、その他の旅行費用、特別な衣類や装備、ビザやパスポート、予防接種など、調査に関わる諸経費はカバーされません。

さらにアースウォッチ調査の研究分担金や個人賠償責任はカバーされません。また、日帰り調査プログラムは、この旅行保険ではカバーされません。

3. この保険でカバーの対象になるのは誰ですか？

アースウォッチ・アメリカ、アースウォッチ・ヨーロッパ、アースウォッチ・ジャパンを通してアースウォッチの調査プログラムに参加した80歳までの方が自動的にカバーされます。アースウォッチ研究者とスタッフも同様にカバーの対象になります。

81歳以上の参加者がこの保険の適用を受けるには、個別に承認を得る必要があります。承認の判断は保険会社の裁量によって行われます。詳しくは下記にメールまたは電話で問い合わせをしてください。

insurance@earthwatch.org +1-978-450-1222

上記の個別承認を取得しない場合、81歳以上の参加者は旅行開始前に旅行医療保険ならびに緊急避難保険に加入し、旅行開始前にアースウォッチに証書を提出する必要があります。

4. この保険のカバー期間は？

この保険の対象期間は皆さんが参加するアースウォッチ調査の実施期間と往復の移動期間です。保険の適用は住んでいる国を離れた時に始まり、予定された調査プログラムが終了して、帰国した時に終わります。「1回」の旅行期間は12ヶ月を超えないものとします。

5. この保険の他にも旅行保険に加入する必要がありますか？

アースウォッチによる調査プログラムの取り消しや自分の事情によるキャンセルで発生する損失をカバーする旅行キャンセル保険に加入することを強くお勧めします。

注：このような保険に加入するには、多くの保険会社は、皆さんがアースウォッチプログラム費用の最初の支払いをしてから一定の期間内（通常10～21日間）に手続きすることを求めています。

一部の国の法律により、アースウォッチは追加保険の加入をお手伝いすることはできません。参加者は自分で保険会社を選んで追加保険に加入する必要があります。自分のクレジットカードなどに付いている旅行関係の特典もご確認ください。

緊急の医療費と避難の経費はアースウォッチプログラムでカバーされます。ご自身でカバーするものには研究分担金や航空券、変更手数料、その他の旅費、特別な衣類や装備、ホテルの予約、ビザ、パスポート、予防接種など、参加者が支払う調査に関わる費用およびアースウォッチの保険でカバーされない免責費用が考えられます。最も融通が利き、何でもカバーしてくれる“キャンセルの理由にかかわらず補償”する保険を検討されたいかもしれません。ご自分のニーズを確認し、加入する保険で何がカバーされ、何がカバーされないかを注意深く検討してください。

補償内容

6. 私は医療保険に加入しています。それなのに何故アースウォッチ関連の保険が必要なのですか？

アースウォッチ保険プログラムは、既存の保険の有無に関わらず、緊急事態においてアースウォッチが広範囲な支援をするためのものです。調査期間中に参加者が医療を受ける妨げになったり、後から参加者に高額な医療費が請求される事態など、保険の補償内容の潜在的ギャップを埋めるために、私たちはこの保険を作りました。

アースウォッチ保険は皆さんがすでに加入している医療保険の補完的な役割を果たします。

7. 医療費の面ではどんな補償がありますか？

医療費とはアースウォッチプログラム中と調査地への旅行中に被った傷害や病気に対して必要な治療を受ける適正な費用を指し、一件につき最高200,000ドルまでをカバーします。

既往症の急激な悪化の場合は15,000ドルまでがカバーされます。

保険会社の事前承諾があれば、被保険者を最適な病院や自宅に送るのに相応な経費も全額カバーされます。

その中には、被保険者に付き添うあるいは同行する必要がある近親者、または他に承認された人2名までの旅費も含まれます。被保険者が死亡した場合、自国までの遺体と遺品の輸送費もカバーされます。

帰宅した後も、この保険では調査期間や旅行中に被った傷害や病気による入院費はカバーされます。この補償は、帰宅後、継続して3ヶ月間、最高50,000ドルまでカバーします。

8. 個人傷害に対する補償は？

事故死や身体障害（視覚、聴覚、四肢の機能の損失など）は、最高50,000ドルまでカバーされます。75歳以上の場合は、生涯期間にわたる障害に対して最高12,500ドルまでカバーされます。詳しくは保険約款を参照してください。

9. 緊急避難のカバーはどのように行われるのですか？

医師や避難支援サービス業者が、ボランティアの損傷や病気の適切な治療が行なえる、最も近い医療施設に緊急移送する必要を認めた際に適用されます。

また、自然災害や政府当局の勧告があった時に安全対策としての避難が必要と考えられることがあります。そういう事態になったら、緊急支援サービス業者が近隣の安全な場所または母国までボランティアの避難移送を準備します。

保険が適用されるのは、緊急支援サービス業者が緊急避難の手配を行なった場合です。

10. 個人所有物や現金に関してはどんな補償がありますか？

個人所有物の紛失、盗難、損害は請求1件につき最高1,000ドルまで、一つのアイテムにつき100ドルまでカバーされます。

免責事項

11. この保険の免責事項とはどんなものですか？

以下のような状況で発生した費用はカバーされません。

注：以下のリストは全てを網羅するものではありません。詳細は保険約款を参照してください。

- ・ 旅客として利用する以外の、あらゆる種類の飛行（操縦者として飛行機に乗るなど）
- ・ あらゆる国の軍隊またはそれに準ずる組織の正規職員
- ・ 犯罪行為への関与
- ・ 自殺、自殺未遂、自傷行為
- ・ 市民暴動や騒乱への参加
- ・ 旅行予約時点で当局が「渡航禁止」として指定した国または地域で発生した全てのクレーム
- ・ 麻薬や違法薬物の影響下にある

カバーされない医療費

- ・ 推奨されている予防接種や投薬を行わずに感染した熱帯病
- ・ 緊急事態によるもの以外の通常の治療や検査
- ・ 医学的治療や助言を得るための旅行
- ・ 医療関係者の忠告に反する旅行
- ・ 合併症を伴わない通常の妊娠

請求

12. この保険はどのように請求すればよいのでしょうか？

請求対象となる事案が発生したら**90日以内**に、以下に連絡してください。

On Call International Claims Department

11 Manor Parkway

Salem, NH 03079

Tel: +1 603 328 1300

Fax: +1 603 328-1770

claims@oncallinternational.com

Earthwatch Institute, Japan

補償請求は保険会社によって厳しく精査されるので、**アースウォッチが補償請求の成否を左右することはありません**。アースウォッチは補償請求者に調査に関するあらゆる必要な書類を提供します。

13. 保険請求の期限はありますか？

保険請求は、対象となる事案が発生した日から**90日以内**に行ってください。保険請求が承認されるように、できるだけ多くの情報と証拠となるもの（旅行日程、目的地、事故等の経緯、領収書など）を揃えてください。

14. 自己負担や、分担金、追加料金などがかかりますか？

いいえ、かかりません。